



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры



КОНФИНТЕА VI

Жить и учиться ради благополучного будущего:
важность образования взрослых

Шестая международная конференция по образованию взрослых
Белен, Бразилия, 1-4 декабря 2009 г.



фото: CONFINTEA VI/MEC; UNESCO/Björn Otte

CONFINTEA VI

Шестая международная конференция ЮНЕСКО по образованию взрослых КОНФИНТЕА (CONFINTEA VI) завершила свою работу с призывом к правительствам стран мира “в неотложном порядке и ускоренными темпами реализовывать повестку дня в области обучения и образования взрослых” и удвоить усилия по достижению целей распространения грамотности среди взрослого населения земли. “Теперь время для действий, потому что цена бездействия слишком высока”, — говорится в итоговом документе конференции, которая с **1 по 4 декабря 2009** года проходила в Белене (Бразилия) и собрала более чем 1500 участников из 156 государств-членов ЮНЕСКО. Впервые принимающей стороной стала страна южного полушария.

Международные конференции по образованию взрослых КОНФИНТЕА (CONFINTEA) проводятся ЮНЕСКО с конца 40-х годов каждые 12–13 лет (1949 г. — Дания, 1960 г. — Канада, 1972 г. — Япония, 1985 г. — Франция, 1997 г. — Германия). Конференция в Германии — CONFINTEA V — стала поворотным пунктом в истории международного признания важности обучения и образования взрослых и принятия обязательств в этой области. На ней внимание мировой общественности было обращено на то, что обучение и образование взрослых является необходимой составной частью образования на протяжении всей жизни. В принятых двух главных итоговых документах участники конференции подчеркнули, что обучение и образование взрослых являются главными инструментами в решении глобальных проблем XXI века — сохранении мира, расширении демократии, соблюдении прав человека, уважении разнообразия, урегулировании конфликтов, устойчивом развитии экономики, совершенствовании человеческих ресурсов и защите окружающей среды.

CONFINTEA VI была призвана углубить признание общественностью обучения взрослых и неформального образования как составной части обучения на протяжении всей жизни. Перед конференцией ставилась задача увязать обучение взрослых и неформальное образование с решением других крупнейших программ в области образования и развития, а также способствовать их интеграции в национальные стратегии стран-членов¹.

КОНФИНТЕА VI предшествовал Международному форуму гражданского общества (FISC)², который был организован Международным Советом по образованию взрослых (ICAE). В нем приняло участие более тысячи представителей неправительственных организаций.

И форум гражданского общества, и конференция еще раз обозначили большое расхождение в понимании значения образования взрослых и обучения на протяжении всей жизни в решении важнейших проблем будущего и том пренебрежении, которое демонстрируют к ним правительства Севера и Юга.

Во время многочисленных воркшопов и подиумных дискуссий был четко обозначен потенциал образования взрослых, который особенно актуален в сегодняшней ситуации преодоления мирового кризиса и который востребован не в полной мере. Обучению и образованию взрослых принадлежит важнейшая роль в работе над современными задачами и проблемами культурного, экономического, политического и социального характера, оно является неперенным условием устойчивого развития: “Обучение и образование взрослых представляют собой важнейшую меру, которая необходима в ответ на те вызовы, с которыми мы сталкиваемся. Обучение и образование взрослых являются ключевым компонентом целостной и всеобъемлющей системы обучения и образования на протяжении всей жизни, которая охватывает формальное, неформальное и информальное обучение и которая прямым или косвенным образом предназначена как для молодых, так и для взрослых учащихся. Обучение и образование взрослых, в конечном счете, связаны с обеспечением таких условий и процессов для обучения, которые имеют привлекательный характер и учитывают потребности взрослых как активных граждан. Они связаны с развитием самостоятельной, независимой личности, с созданием и перестройкой ее жизни в сложных и быстро меняющихся культурных, социальных и экономических условиях — на работе, в семье, в общине и обществе”.

В этом номере журнала публикуются итоговая декларация КОНФИНТЕА VI, а также реакция на итоги Конференции по образованию взрослых со стороны участников Международного форума гражданского общества.

¹ Подробную информацию и материалы Конференции можно найти:
Общая информация о CONFINTEA VI: <http://www.confintea.hu/eng/confintea>

Официальный сайт Института ЮНЕСКО по образованию на протяжении всей жизни:
<http://www.unesco.org/uil/en/focus/confintea.htm>

² The International Civil Society Forum: <http://www.fisc2009.org/eng>

Использование потенциала обучения и образования взрослых в интересах благополучного будущего¹

(резолюция Международной конференции CONFINTEA VI)

Беленский план действий Преамбула

1 Мы, 156 государств-членов ЮНЕСКО, представители организаций гражданского общества, партнеров в социальной сфере, учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и частного сектора, собрались в Белене (Бразилия) в декабре 2009 г. в качестве участников шестой Международной конференции, посвященной образованию взрослых, (CONFINTEA VI) с целью дать оценку прогрессу, достигнутому в этой сфере со времени окончания CONFINTEA V. Образование взрослых признается одним из важнейших элементов права на образование, и нам необходимо определить новые направления безотлагательных действий, с тем чтобы предоставить всем молодым людям и взрослым возможность для осуществления этого права.

2 Мы подтверждаем основополагающую роль образования взрослых, сформулированную в рамках пяти предыдущих международных конференций CONFINTEA (I–V), проводившихся с 1949 г., и обязуемся безотлагательно в сжатые сроки реализовывать повестку дня в этой области.

3 Мы согласны с формулировкой определения образования взрослых, которая впервые дана в Рекомендациях по развитию образования взрослых (Найроби, 1976 г.) и далее дополнена в Гамбургской декларации в 1997 г. Согласно ей, образование взрослых означает “весь комплекс процессов, связанных с учением, формальным или иным, благодаря которому люди, которые считаются взрослыми в том обществе, которому они принадлежат, развивают свои способности, обогащают знания и улучшают техническую или профессиональную квалификацию, придают им новую ориентацию в интересах удовлетворения своих собственных потребностей и потребностей своего общества”.

4 Мы подтверждаем, что грамотность является важнейшей основой, вокруг которой должно строиться общее, инклюзивное и интегрированное обучение в течение и в масштабах всей жизни для всех молодых людей и взрослых. Масштабы глобальной проблемы гра-

мотности требуют удвоения усилий для обеспечения достижения и выполнения всеми возможными средствами связанных с ней целей и приоритетных задач, поставленных в рамках образования для всех (ОДВ), Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН) и Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE).

5 Образование молодежи и взрослых позволяет людям, особенно женщинам, справляться со множеством социальных, экономических и политических кризисов, а также с проблемой изменения климата. Поэтому мы признаем ключевую роль образования взрослых для достижения Целей Развития Тысячелетия (ЦРТ), Образования для всех (ОДВ) и Повестки ООН в интересах устойчивого человеческого, социального, экономического, культурного и экологического развития, включая гендерное равенство (Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Пекинская платформа действий).

6 В связи с этим, мы принимаем настоящий Беленский план действий, которым будем руководствоваться при использовании потенциала обучения и образования взрослых в интересах благополучного будущего для всех.

На пути к образованию через всю жизнь

7 Образование через всю жизнь играет важнейшую роль в решении глобальных образовательных вопросов, задач и проблем. Образование через всю жизнь “от колыбели до могилы” является философией, концептуальной рамкой и организующим принципом всех форм образования, основываясь на инклюзивных, эмансипаторских, гуманистических и демократических ценностях; оно имеет всеобъемлющий характер и является неотъемлемой частью общества, основывающегося на знаниях. Мы согласны с четырьмя основными компонентами образования, сформулированными Международной комиссией по образованию для XXI века, а именно: научиться познавать, делать, жить, и научиться жить вместе.

¹ Вариант перевода текста документа редакцией журнала подготовлен на основании оригинала на английском языке: www.unesco.org/uil/en/UILPDF/nescico/confinteaclose/BelemFramework_Final.pdf и неофициального перевода: http://www.unesco.org/fileadmin/MULTIMEDIA/INSTITUTES/UII/confintea/pdf/working_documents/Belem%20Framework_Final_ru.pdf



8 Мы признаем, что обучение и образование взрослых являются важным компонентом образования через всю жизнь, которое охватывает диапазон от формального до неформального и информального образования. Обучение и образование взрослых позволяют удовлетворить образовательные потребности молодежи, взрослых и людей старшего возраста. Обучение и образование взрослых охватывают широкий тематический круг: общие и профессиональные вопросы, образование в области семейной жизни и семейного воспитания, вопросы гражданственности и многие другие темы, приоритетный характер которых зависит от конкретных потребностей отдельных стран.

9 Мы убеждены в том, что образование через всю жизнь играет критическую роль в решении глобальных и образовательных вопросов. Мы также убеждены, что обучение и образование взрослых обеспечивают людей необходимыми знаниями, возможностями, навыками, компетенциями и ценностями, необходимыми для реализации своих прав и управления своей судьбой. Обучение и образование взрослых являются необходимыми компонентами достижения справедливости и инклюзивности, уменьшения масштабов нищеты и построения справедливых, терпимых и устойчивых обществ, основывающихся на знании.

РЕКОМЕНДАЦИИ

10 Отмечая наличие прогресса после окончания CONFINTEA V, мы, тем не менее, осознаем, что по-прежнему приходится сталкиваться с рядом задач и проблем. Признавая, что реализация права на образование для взрослых и молодежи, в основном, обуславливается механизмами политики, управления, финансирования, участия, инклюзивности, справедливости и качества, как подчеркивается в прилагаемом Бюллетене оценки ситуации, мы готовы следовать рекомендациям, изложенным ниже. В связи с тем, что содействие распространению грамотности среди взрослого населения имеет определенные трудности, мы отводим основное место рекомендациям, касающимся этого вопроса.

Грамотность взрослых

11 Грамотность является необходимой основой, которая позволяет молодым людям и взрослым использовать возможности для обучения на всех этапах этого непрерывного процесса. Право на грамотность является неотъемлемым компонентом права на образование и необходимой предпосылкой для расширения прав и возможностей в личной, социальной, экономической и политической областях. Грамотность — это важнейшее средство формирования человеческого потенциала, позволяющего справиться с меняющимися задачами, проблемами и сложностями жизни, культуры, экономики и общества. Масштабы сохраняющейся проблемы распространения грамотности и связанная с этим непроизводительная трата людских ресурсов и человеческого потенциала, настоятельно требуют удвоить усилия для обеспечения того, чтобы уровень грамотности взрослых к 2015 г. увеличился на 50% по сравнению с 2000 г. (цель 4 ОДВ и задача, поставленная в рамках других международных обязательств); при этом конечной целью является предотвращение низкого уровня грамотности и создание полностью грамотного мира.

Для этого мы обязуемся:

- (a) обеспечить признание грамотности как непрерывного процесса в рамках всех исследований и мероприятий по сбору данных;
- (b) разработать план с четкими целями и сроками для решения этой проблемы на основе критических оценок достигнутого прогресса, преодоленных препятствий и выявленных слабых мест;
- (c) мобилизовать и усилить внутренние и внешние ресурсы и экспертизу для осуществления крупномасштабных качественных программ по распространению грамотности в интересах обеспечения людей возможностью приобретения ее стабильного уровня;
- (d) разработать программы повышения уровня грамотности, отвечающие потребностям учащихся, приводящие к приобретению функциональных и устойчивых знаний, навыков и компетенций, стимулируя их дальнейшее непрерывное образование, достижения которого адекватно оцениваются путем применения соответствующих методов и инструментов;
- (e) ориентировать мероприятия по распространению грамотности на женщин и малообеспеченные группы населения, включая коренные народы и тюремных заключенных, а также уделять пристальное внимание сельскому населению;
- (f) разработать международные показатели и задачи для распространения грамотности;
- (g) систематически делать обзор достигнутого прогресса по этому вопросу, в том числе в отношении инвестиций и необходимого объема ресурсов, выделяемых на цели распространения грамотности в каждой стране, а также на глобальном уровне, путем включения специального раздела во Всемирный доклад по мониторингу ОДВ;
- (h) планировать и реализовывать непрерывное образование, развитие навыков, выходящих за рамки базовых навыков грамотности, с опорой на благоприятную среду.

Политика

12 Политика и законодательство в области образования взрослых должны носить общий и инклюзивный характер, и быть интегрированными в образование через всю жизнь, основываясь на общесекторальных и межсекторальных подходах, охватывающих и взаимосвязывающих все компоненты обучения и образования.

Для этого мы обязуемся:

- (a) обеспечить разработку и внедрение стратегий, основанных на финансовых расчетах, а также целенаправленных планов и законодательства по решению проблем распространения грамотности среди взрослых, образования молодежи и взрослых и обучения через всю жизнь;
- (b) разработать конкретные планы действий по обучению и образованию взрослых в увязке с ЦРТ, ОДВ, ДГООН и другими национальными и региональными планами развития, а также с мероприятиями в рамках LIFE там, где они проводятся;
- (c) обеспечить включение обучения и образования взрослых в инициативу “Единая ООН”;

- (d) создать надлежащие координационные механизмы, такие как комиссии по мониторингу, с привлечением всех заинтересованных сторон, активно участвующих в обучении и образовании взрослых;
- (e) обеспечить разработку и совершенствование структур и механизмов для признания, сертификации и аккредитации всех форм обучения путем создания эквивалентных рамок.

Управление

13 Надлежащее управление содействует осуществлению политики в области обучения и образования взрослых на эффективной, прозрачной, подотчетной и справедливой основе. Представительство и участие в ней всех заинтересованных лиц является необходимым условием гарантии учета нужд всех обучаемых, в особенности наиболее нуждающихся.

Для этого мы обязуемся:

- (a) обеспечить создание и внедрение механизмов по привлечению государственных органов власти на всех административных уровнях, а также организаций гражданского общества, партнеров по социальной сфере, частного сектора, сообществ, взрослых обучающихся и организаций педагогов к разработке, осуществлению и оценке стратегии и программ в области обучения и образования взрослых;
- (b) предпринять меры по поддержке конструктивного и информационного вовлечения организаций гражданского общества, сообществ и организаций взрослых учащихся, по мере необходимости, к разработке, осуществлению и оценке стратегии и программ;
- (c) содействовать развитию и поддержке межсекторального и межведомственного сотрудничества;
- (d) активизировать транснациональное сотрудничество посредством проектов и сетей для совместного использования знаний, навыков и инновационной практики.

Финансирование

14 Обучение и образование взрослых являются ценным вкладом, обеспечивающим получение социальных благ путем создания более демократических, мирных, инклюзивных, продуктивных, здоровых и устойчивых обществ. Значительные финансовые инвестиции имеют существенное значение для обеспечения качества обучения и образования взрослых.

Для этого мы обязуемся:

- (a) ускорить прогресс внедрения рекомендаций CONFITEA V относительно выделения на образование не менее чем 6% ВВП и принятия мер по увеличению финансирования обучения и образования взрослых;
- (b) расширять существующие образовательные ресурсы и бюджеты, имеющиеся во всех государственных ведомствах, для достижения целей комплексной стратегии обучения и образования взрослых;
- (c) рассмотреть возможности создания новых и использования существующих транснациональных программ для финансирования мероприятий в области распространения грамотности и образования взрослых в соответствии с направлениями дея-

тельности, предусмотренными в рамках Программы Европейского Союза по обучению через всю жизнь;

- (d) создавать стимулы для привлечения новых источников финансирования, таких как частный сектор, НГО, сообщества и отдельные лица, учитывая принципы справедливости и инклюзивности;
- (e) уделять приоритетное внимание инвестированию в образование через всю жизнь для женщин, сельского населения и лиц с особенностями психофизического развития.

В поддержку этих стратегий мы призываем международных партнеров в сфере развития:

- (f) соблюдать свои обязательства относительно устранения финансового дефицита, препятствующего достижению всех целей ОДВ, в частности целей 3 и 4 (образование молодежи и взрослых, грамотность взрослых);
- (g) увеличить финансирование и техническую поддержку распространения грамотности, обучения и образования взрослых, и выявить целесообразность использования альтернативных механизмов финансирования, таких как конверсия или списание задолженности;
- (h) требовать от образовательного сектора планов, представляемых в рамках Инициативы ускоренного продвижения (ИУП) для создания устойчивых мер по инвестированию в грамотность взрослых.

Участие, инклюзивность и справедливость

15 Инклюзивное образование имеет основополагающее значение для обеспечения человеческого, социального и экономического развития. Предоставление всем людям возможности развивать свой потенциал существенным образом способствует их гармоничной жизни. Не может быть исключения по возрастному, половому признаку, этнической принадлежности, миграционному положению, языку, религии, инвалидности, проживанию в сельской местности, сексуальной идентичности или ориентации, экономическому положению, вынужденному перемещению или тюремному заключению. Борьба с совокупными последствиями этих проблем имеет особо важное значение. Должны быть приняты меры по повышению мотивации и возможности доступа к образованию всем гражданам.

Для этого мы обязуемся:

- (a) содействовать обеспечению равноправного доступа к обучению и образованию взрослых и их участию в образовательных процессах посредством развития культуры обучения и устранения существующих препятствий;
- (b) оказывать содействие и поддержку равноправному доступу к обучению и образованию взрослых и участию в этих процессах с помощью тщательно подготовленной консультационной и информационной работы, а также мероприятий и программ, таких как недели образования взрослых и образовательные фестивали;
- (c) обеспечивать прогнозирование и принимать соответствующие меры в отношении групп риска, особенно в раннем возрасте;



- (d) создавать многоцелевое образовательное пространство и расширять доступ женщин ко всему диапазону программ обучения и образования взрослых, а также содействовать их участию в этих процессах с учетом потребностей в гендерно-ориентированных курсах по приобретению жизненных навыков;
- (e) поддерживать развитие навыков письма и грамотности на коренных языках посредством разработки соответствующих программ, методов и материалов, в которых признается и высоко оценивается коренная культура, ее знания и методология, наряду с адекватным развитием преподавания второго языка, необходимого для общения;

CONFINTEA VI



фото: Zsolt Venczel

- (f) оказывать систематическую финансовую поддержку определенным группам (например, коренным жителям, мигрантам, людям с особенностями психологического развития, сельским жителям) в рамках политики и всех подходов в области образования, что может включать введение программ, предоставляемых бесплатно или субсидируемых правительством, и предусмотрение таких стимулов для обучения, как стипендии, освобождение от выплат и оплачиваемый учебный отпуск;
- (g) обеспечить образование взрослых в тюрьмах на всех соответствующих уровнях;
- (h) принять комплексный подход, включая механизмы определения заинтересованных сторон и обязанностей со стороны государства в рамках партнерства с организациями гражданского общества, рынком труда, учащимися и работниками сферы образования;
- (i) разработать эффективные образовательные меры для мигрантов и беженцев в качестве одного из основных направлений деятельности в области развития.

Качество

16 Качество в обучении и образовании является целостной многоаспектной концепцией и практикой, которые требуют постоянного внимания и непрерывного развития. Содействие повышению культуры качества в области образования взрослых обуславливает необходимость постоянного обращения к его содержанию и формам обеспечения, оценки потребностей учащихся, приобретения множественных компетенций, профессионализма педагогов, обогащения учебной среды и расширения прав и возможностей людей и сообществ.

Для этого мы обязуемся:

- (a) разрабатывать критерии качества для учебных программ, учебных материалов и методики преподавания в рамках программ образования взрослых с учетом нынешних результатов;
- (b) признавать разнообразие и плюрализм провайдеров образования;
- (c) совершенствовать подготовку, создание потенциала, условия найма и профессионализм педагогов, работающих со взрослыми, например посредством установления партнерских отношений с высшими учебными заведениями, учительскими ассоциациями и организациями гражданского общества;
- (d) разработать критерии для обеспечения доступа к результатам обучения взрослых на различных уровнях;
- (e) внедрить четкие показатели качества;
- (f) оказывать более широкую поддержку систематическим междисциплинарным исследованиям в области обучения и образования взрослых, дополняемую системами управления знаниями для сбора, анализа и распространения данных и примеров эффективной практики.

Мониторинг осуществления Беленских рамок действий

17 Черпая силу в нашем общем желании активизировать обучение и образование взрослых как в отдельных странах, так и в международном масштабе, мы обязуемся принимать нижеперечисленные меры по обеспечению подотчетности и мониторинга. Мы признаем необходимость достоверных и надежных количественных и качественных данных для информационного обеспечения нашей политики в области обучения и образования взрослых. Партнерство в создании и использовании механизмов регулярного учета и отслеживания на национальном и международном уровнях имеет огромное значение для реализации Беленского плана действий.

Для этого мы обязуемся:

- (a) внести вклад в процесс разработки комплекса сопоставимых показателей в области распространения грамотности как целостного процесса, а также в сфере образования взрослых;
- (b) оценивать происходящие изменения и производить обмен хорошей практикой посредством регулярного сбора и анализа данных и информации об участии и прогрессе в рамках программ образова-

ния взрослых в соответствии с гендерным и другими аспектами;

- (с) создать механизм регулярного мониторинга выполнения обязательств, взятых в рамках CONFINTEA VI;
- (d) рекомендовать подготовку доклада о ходе работы за три года, подлежащего представлению ЮНЕСКО;
- (e) приступить к созданию механизмов регионального мониторинга с четкими параметрами контроля;
- (f) подготовить национальный доклад о проделанной работе для Среднесрочного обзора CONFINTEA VI, совпадающего по времени со сроком, установленным для ОДВ и ЦРТ (2015 г.);
- (g) поддерживать сотрудничество Юг-Юг в деле достижения ЦРТ и целей ОДВ в области распространения грамотности среди взрослых, образования взрослых и обучения в течение всей жизни;
- (h) проводить мониторинг взаимодействия в области образования взрослых в рамках различных дисциплин и секторов, таких как сельское хозяйство, здравоохранение и занятость.

В целях проведения дальнейшей деятельности и мониторинга на международном уровне мы призываем ЮНЕСКО и ее структуры:

- (i) обеспечивать поддержку государствам-членам путем разработки и развития системы управления открытым доступом к знаниям для компиляции данных и примеров эффективной практики, информацию для которой будут представлять сами государства-члены;
- (j) разрабатывать руководящие принципы в отношении всех учебных результатов, включая результаты неформального и информального обучения, с целью их признания и валидации;
- (k) обеспечивать координацию процесса мониторинга на глобальном уровне посредством Института ЮНЕСКО по обучению через всю жизнь в партнерстве со Статистическим институтом ЮНЕСКО с целью отслеживания прогресса в области обучения и образования взрослых и периодического представления отчетов по этому вопросу;
- (l) готовить на этой основе периодический Всемирный отчет об обучении и образовании взрослых;
- (m) пересмотреть и обновить к 2012 г. Рекомендацию о развитии образования взрослых (Найроби, 1976 г.).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Оценка ситуации Решение глобальных и образовательных задач и проблем

1 Обучению и образованию взрослых принадлежит важнейшая роль в работе над современными задачами и проблемами культурного, экономического, политического и социального характера. Наш мир, охваченный процессами глобализации, открывает

много возможностей, в том числе и богатые возможности учиться у других культур, что выходит за рамки географических границ. Однако преобладающей чертой нашей эпохи стал рост неравенства. Многие люди живут в условиях нищеты, а 43,5% мирового населения вынуждены жить менее чем на два доллара в день. Наиболее бедными являются сельские жители. Нарушение демографического баланса, при котором на Юге растет доля молодежи, а на Севере — доля пожилого населения, усугубляется крупномасштабной миграцией из бедных районов в богатые (в рамках отдельных стран и в международных масштабах), а также притоком большого числа мигрантов. Мы сталкиваемся с проблемами неравного доступа к продуктам питания, водным ресурсам, источникам энергии, деградацией окружающей среды, что в перспективе угрожает самому нашему существованию. Наряду с материальной нуждой наблюдается ограниченность возможностей, что мешает эффективному функционированию общества. Совершенно неприемлемо то, что большое число сегодняшних детей сталкивается с перспективой пополнить ряды безработной молодежи, и все больше молодых людей, “отчужденных” в социальном, экономическом и политическом плане, считают, что им нечего ждать от общества.

2 Мы сталкиваемся со структурными изменениями на рынках производства и труда, с ростом незащищенности и тревожности в повседневной жизни, с трудностями обеспечения взаимопонимания, а сегодня еще и с углубляющимся мировым финансовым и экономическим кризисом. Одновременно глобализация и экономика знаний заставляют нас обновлять наши навыки и профессиональные качества и адаптировать их к новым условиям рабочей среды, формам социальной организации и каналам коммуникации. Эти вопросы, а также наши неотложные коллективные и индивидуальные потребности в обучении, ставят под вопрос наши принципы и предположения в этой области и некоторые аспекты основ наших устоявшихся систем и концепций образования.

3 Во многих странах грамотность взрослых остается одной из главных проблем: 774 миллиона взрослых в мире, две трети из которых составляют женщины, не имеют базового уровня грамотности, а эффективные программы распространения грамотности и формирования жизненных навыков обеспечиваются в недостаточной степени. В Европе почти одна треть трудового населения имеет образование, эквивалентное лишь первому этапу средней ступени, тогда как две трети новых рабочих мест требуют квалификации на уровне второго этапа среднего образования и выше. Во многих странах Юга большинство населения не получает даже законченного начального школьного образования. В 2006 г. около 75 миллионов детей (большинство из которых составляли девочки) либо досрочно прекратили обучение в школе, либо вообще не ходили в нее. Почти половина из этих детей проживает в странах Африки к югу от Сахары, и более 80% из них — в сельской местности. Недостаточное соответствие учебных программ сложившейся социальной ситуации, нехватка педагогов и, в некоторых случаях, недостаточный уровень их подготовки, нехватка инновационных материалов, методов и всевозможные препятствия подрывают возможности сегодняшних систем образования в деле обеспечения качественного обучения, которое было бы способно бороться с диспропорциями, существующими в наших обществах.



4 Для решения этих проблем международное сообщество прикладывает целенаправленные усилия. Благодаря осуществляющемуся под руководством правительств сотрудничеству с учреждениями системы ООН, организациями гражданского общества, частными провайдерами и донорами достигнут прогресс в достижении шести целей образования для всех (ОДВ), поставленных в 2000 г. На цели всеобщего начального образования были выделены более значительные ресурсы в рамках Инициативы ускоренного продвижения. Десятилетие грамотности ООН (ДГООН) (2003–2012 гг.) обеспечивает поддержку достижению цели ОДВ, связанной с грамотностью, посредством просветительских мероприятий по всему миру. Инициатива по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE) обеспечивает в рамках ДГООН глобальную основу для оказания поддержки странам, сталкивающимся с наибольшими проблемами в этой области. Две цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, напрямую соотносятся с образованием: обеспечение всеобщего начального образования и гендерного паритета. Однако в рамках всех этих намерений обучению и образованию взрослых, помимо базовой грамотности и формирования жизненных навыков, не отводится конкретная роль. С другой стороны, позитивным моментом является то, что Десятилетие образования в интересах устойчивого развития (2005–2014 гг.) ставит перед собой широкие цели, в рамках которых обучение и образование взрослых могут играть очевидную роль.

5 Обучение и образование взрослых являются важнейшим ответом на актуальные вызовы современности, а также ключевым компонентом целостной и всеобъемлющей системы образования в течение всей жизни, которая охватывает формальное, неформальное и информальное образование и предназначена как для молодых, так и для взрослых учащихся. В целом, обучение и образование взрослых связано с обеспечением удобных условий для обучения, которые учитывают потребности взрослых как активных граждан. Оно связано с развитием самостоятельной, независимой личности и возможностью перестройки ее жизни в сложных и быстро меняющихся культурных, социальных и экономических условиях — на работе, в семье, в сообществе и обществе в целом. Необходимость несколько раз в жизни менять работу, адаптироваться к новым условиям в случае миграции или вынужденного переселения, важность владения навыками предпринимательства и наличие потенциала для постоянного повышения качества своей жизни — эти и другие социально-экономические условия требуют продолжать обучение на протяжении всей взрослой жизни. Обучение и образование взрослых не только обеспечивают приобретение профессиональных компетенций, но также являются одним из главных факторов укрепления уверенности в своих силах, самоуважения, глубокого понимания себя и взаимной поддержки.

6 На сегодняшний день подсчитано, что с каждым годом повышения среднего уровня образования взрослых экономический рост повышается на 3,7%, а доходы на душу населения на 6%. И тем не менее, обучение и образование взрослых затрагивают более широкий круг вопросов, чем социальные затраты или финансовые расходы. Они представляют собой вложение средств в надежду на будущее.

Прогресс в области обучения и образования взрослых после CONFINTEA V

7 Национальные отчеты, представленные 154 государствами-членами в рамках CONFINTEA V, и обсуждение эффективных форм практики в рамках региональных подготовительных конференций, продемонстрировали определенный прогресс и инновации в области обучения и образования взрослых в перспективе образования через всю жизнь. Помимо стратегии образования через всю жизнь, проводящейся Европейским Союзом с 2000 г., а также соответствующей национальной политики государств-членов, несколько из них на Юге ввели общую политику и законодательство в области обучения взрослых, а некоторые даже закрепили образование взрослых в своих конституциях.

8 Некоторые государства-члены возобновили и ускорили осуществление планов, программ и кампаний по распространению грамотности. За период 2000–2006 гг. общемировой уровень грамотности среди взрослых увеличился с 76% до 84%. Прогресс был особенно заметен в развивающихся странах. Некоторые правительства активно стремятся к сотрудничеству с гражданским обществом в интересах предоставления возможностей для неформального образования в рамках таких подходов, как *faire-faire*, при широком диапазоне содержания, целей и целевых групп. Неформальное образование стало более разнообразным и охватывает такие темы, как права человека, гражданственность, демократия, расширение прав и возможностей женщин, профилактика ВИЧ, здравоохранение, охрана окружающей среды и устойчивое развитие. Значительный вклад в развитие образования взрослых вносят такие популяризаторские мероприятия, как Неделя взрослых учащихся и образовательные фестивали, а также такие широкие движения, как, например, обучающиеся города и обучающиеся регионы.

9 Были замечены убедительные показатели выгоды учета гендерных аспектов образования среди стран-членов, в особенности для женщин. Все шире используются информационные и коммуникационные технологии и различные формы открытого и дистанционного обучения, постепенно начинающие учитывать конкретные потребности учащихся, которые до самого последнего времени не учитывались. В условиях многоязычия и поликультурности в рамках национальной политики все чаще предусматривается проведение обучения на национальных языках, однако всеобъемлющий политический подход к таким вопросам применяется лишь в редких случаях.

10 Вводятся системы информирования, документации, мониторинга и оценки программ обучения и образования взрослых. Постепенно начинают использоваться эффективные инструменты и системы признания, сертификации и аккредитации обучения, включая процедуры для обеспечения качества. Взаимосвязь формального, неформального и информального образования доказала свою эффективность в отношении как отдельных учащихся, так и системы образования в целом, поскольку позволяет более оптимальным образом использовать имеющиеся ресурсы, знания и опыт.

11 Образование взрослых развивается тогда, когда государства предпринимают решительные меры в сотрудничестве с основными институтами гражданского общества, частным сектором и ассоциациями работников. Партнерские связи между государственным и частным сектором приносят свои плоды; хорошие результаты дает и сотрудничество Юг-Юг, а также трехстороннее сотрудничество, что способствует появлению новых форм обучения взрослых в интересах устойчивого развития, мира и демократии. Региональные и наднациональные органы и учреждения играют важнейшую роль в проведении соответствующих преобразований, оказывая влияние на государства и дополняя их деятельность.

Задачи и проблемы, стоящие перед обучением и образованием взрослых

12 Несмотря на этот прогресс, национальные доклады и Глобальный отчет об обучении и образовании взрослых, подготовленный для CONFITEA VI, свидетельствуют о том, что наряду с существующими проблемами, некоторые из которых обострились в национальных, региональных и глобальных масштабах, появляются новые проблемы социального и образовательного характера. Главной из них является то, что не сбылись надежды на перестройку и укрепление обучения и образования взрослых на волне CONFITEA VI.

13 Роль и место обучения и образования взрослых в обучении через всю жизнь по-прежнему недооценена. Кроме того, в областях политики, находящихся вне сферы образования, не получил признания и не учитывается тот очевидный вклад, который обучение и образование взрослых может вносить в экономическое, социальное и человеческое развитие. Область обучения и образования взрослых по-прежнему носит фрагментированный характер. Просветительская деятельность не является целостной, как и политическое признание, именно потому, что присущая обучению и образованию взрослых размытость затрудняет их четкую идентификацию с любой конкретной областью социальной политики. Отсутствие образования взрослых в программах действий государственных ведомств сопровождается недостаточным межведомственным сотрудничеством, слабыми организационными структурами и ограниченными взаимосвязями между образованием (формальным и неформальным) и другими секторами. Что касается признания и аккредитации обучения, как в рамках отдельных стран, так и в международных масштабах, неоправданно большое внимание уделяется формально аккредитованным навыкам и компетенциям, и редко учитывается неформальное и информальное обучение и обучение на основе опыта. Пропасть между стратегией и практикой увеличивается тогда, когда стратегия разрабатывается без участия или вклада внешних сторон (партнеров на местах и высших учебных заведений) и других организаций, объединяющих специалистов по образованию молодежи и взрослых.

14 Существующая система планирования недостаточно дальновидна и адекватна, чтобы позволить обучению и образованию вносить весомый вклад в наше будущее. Кроме того, сегодняшняя все более заметная тенденция к децентрализации принятия реше-

ний не всегда сопровождается обеспечением надлежащего финансирования на всех уровнях или должной делегацией бюджетных полномочий. Обучение и образование взрослых не занимают подходящего места в стратегиях международных доноров по оказанию помощи и не стали предметом их нынешних усилий по координации и гармонизации оказываемой помощи. Уменьшение задолженности пока что не принесло ощутимых плодов обучению и образованию взрослых.

15 Несмотря на то, что мы являемся свидетелями растущего многообразия программ обучения и образования взрослых, в центре их внимания главным образом находятся техническое и профессиональное образование. Интегрированный подход, направленный на его развитие в различных аспектах (с точки зрения экономики, устойчивости, сообществ и личности), отсутствует. Инициативы по учету гендерной проблематики не всегда приводят к появлению более актуальных программ, направленных на расширение участия женщин. Кроме того, программы обучения и образования взрослых редко учитывают потребности коренного населения, сельских жителей и мигрантов. В содержании программ и в практической деятельности не находит отражения все многообразие учащихся в плане их возраста, пола, культурной среды, экономического статуса, уникальных потребностей, включая вопросы инвалидности, и языка. Лишь немногие страны проводят последовательную политику в области многоязычия, содействующую развитию родных языков, хотя это часто имеет решающее значение для создания среды, благоприятствующей распространению грамотности, особенно в отношении языков коренных народов и/или меньшинств.

16 Во многих международных программах и рекомендациях в области образования на обучение и образование взрослых ссылаются лишь в общем смысле, зачастую рассматривая их как синоним приобретения базовых навыков грамотности. Тем не менее, проблема грамотности имеет большие последствия, и ее сохраняющиеся широкие масштабы наглядно свидетельствуют о недостаточности тех мер и инициатив, которые были предприняты в последние годы. По-прежнему высокий уровень неграмотности заставляет задуматься над тем, достаточную ли работу в политическом и финансовом плане проводят правительства и международные учреждения.

17 Недостаточный профессионализм и нехватка возможностей для подготовки педагогов отрицательно влияют на качество обеспечения программ обучения и образования взрослых, так как ведут к обеднению учебной среды с точки зрения оборудования, материалов и учебных программ. Редко изучение потребностей проводится на систематической основе, а это необходимо для определения надлежащего содержания, педагогических методов, форм осуществления программ и вспомогательной инфраструктуры. Зачастую отсутствуют последовательный мониторинг, оценка и механизмы обратной связи для обеспечения качества обучения и образования взрослых, а там, где они существуют, их уровень сложности обуславливается напряженностью, которая вызывается необходимостью обеспечения баланса между качеством и количеством программ.

18 Настоящая **Оценка ситуации** является обоснованием для рекомендаций и стратегий, как изложено выше в **Беленском плане действий**.



Заклучительная реакция со стороны гражданского общества¹

(резолуция Международного форума гражданского общества)

6 декабря 2009 г.

CONFINTEA VI, Белен, Бразилия

В дополнение к важной Конференции по образованию взрослых, организованной ООН и состоявшейся в Бразилии 1–4 декабря, организации гражданского общества разработали единую позицию, отражающую мнение более 500 человек из 80 стран. Мы изложили наше общее мнение относительно того, как Конференция могла бы перейти от риторики к согласованным действиям. Мы добились признания гражданского общества в рамках Конференции. Действительно, наши позиции относительно усиления мер по реализации права на образование для всех были полностью одобрены главами 22 национальных правительственных делегаций из всех регионов, получили значительную поддержку со стороны еще 14 правительств и обсуждались на протяжении всей конференции.

В результате действий гражданского общества и поддержки со стороны многих правительств, были достигнуты значительные результаты. Признана насущная необходимость принятия мер по распространению грамотности среди взрослых, а также необходимость выйти за рамки прошлого упрощенного понимания грамотности в целях признания непрерывности процесса обучения. Было принято обязательство разрабатывать в этой области перспективные планы, подкрепленные законодательством, при активном участии гражданского общества, педагогов и самих учащихся.

Было признано существование различных форм дискриминации, которые подрывают всеобщий доступ к образованию. Обязательство осуществлять контроль прогресса, происходящего в области образования взрослых, было усилено обозначением четких сроков. Было также принято обязательство по разработке образовательных мер по решению проблем, связанных с ростом миграции. Возможно, самым важным стала гарантия того, что основные глобальные механизмы финансирования образования для всех (так называемая Инициатива ускоренного образования) должны полностью поддерживать распространение грамотности среди взрослого населения.

Тем не менее, мир сейчас сталкивается с рядом серьезных кризисов (продовольствие, топливо, финансы, климат, конфликты и войны), и для того чтобы образование взрослых могло поддержать реакцию на них людей, особенно женщин, мы должны предпринять дополнительные действия. Например, эта Конференция ООН, проводящаяся накануне климатической конференции в Копенгагене, дает понять, что развитие человеческого потенциала является основой для решения кризиса природных ресурсов, с которым столкнулась планета Земля. Это еще раз под-

черкивает необходимость устранения хронического недофинансирования образования взрослых.

Опираясь на прогресс, достигнутый CONFINTEA VI, необходимо продолжить решение некоторых важных вопросов, с тем чтобы обеспечить прочную основу для достижения реального прогресса по вопросам образования взрослых:

1. Существует насущная необходимость в том, чтобы правительства передавали 6% целевого финансирования образования на нужды образования взрослых и молодежи.
2. Правительства северных стран также должны выделять 6% образовательного бюджета на нужды образования молодежи и взрослых.
3. Должно быть усилено признание роли образования взрослых в обеспечении гендерного равенства и признание гендера в качестве неотъемлемого сквозного вопроса.
4. Действия необходимо также направить на макроэкономическую политику, которая в настоящее время блокирует надлежащее инвестирование в образование, особенно в связи с финансовым кризисом, который дискредитировал последние рекомендации МВФ.
5. В ближайшие годы необходимо обеспечить более широкое признание масштабных нарушений основополагающего права на образование взрослых и молодых людей. Мы должны перейти от признания того, что базовое образование взрослых является оправданным правом человека, к действиям со стороны правительств по принятию законодательства, согласно которому оно будет иметь правовую основу.

Гражданское общество играет важнейшую роль в мониторинге образования взрослых, а также партнерстве с правительством в разработке политики и практики в этой сфере. Признавая огромные усилия, предпринимаемые ЮНЕСКО в CONFINTEA VI, тем не менее, ясно, что будущие конференции должны обеспечить улучшение и большую прозрачность процессов внесения поправок и доработки соответствующих документов.

Мы обязуемся продолжать борьбу по обеспечению согласованности действий в области права на образование для взрослых и молодежи. Мы возвращаемся к работе, каждый в своей стране и своем обществе, с большим желанием сделать это основополагающее право реальностью.

Перевод с английского Алены Лугвонцовой

¹ Final reactions from the civil society caucus. Источник: <http://fisc2009english.wordpress.com>